ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE BARAÑÁIN CELEBRADA EN FECHA 30 de SEPTIEMBRE de 2021	BARAÑAINGO UDALAREN OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA, 2021eko IRAILAren 30ekoa

Concejales y Concejalas asistentes / Bertaratutako zinegotziak:

Pablo Juan Arcelus Cavallero	(Navarra Suma)
Mª Cruz Juanbeltz Martínez	(Navarra Suma)
Alfonso Moreno Blanca	(Navarra Suma)
José Luis Ruiz Martínez	(Navarra Suma)
Jesús Emilio Sanchez Díaz	(Navarra Suma)
Fátima Sesma Vallés	(Navarra Suma)
Emiliano Garín Arriaga	(EH Bildu)
Oihane Indakoetxea Barberia	(EH Bildu)
Ioseba Jimenez Muñoz	(EH Bildu)
Ana Leache Arrese	(EH Bildu)
Maria José Anaut Couso	(PSN)
Roberto Andión Martínez	(PSN)
Maite Echarte Hernández	(PSN)
Isabel Fernández Pan	(PSN)
Rosa León Justicia	(PSN)
Flor González Alonso	(Geroa Bai)
José Miguel Luna López	(Geroa Bai)
Jesús Mª Huarte Arregui	(Podemos Ahal Dugu)

Concejales no asistentes que excusan su asistencia / Bertaratu ez diren zinegotziak eta ezin etorria adierazi dutenak

Alberto Lopez Iborra	(EH Bildu)

Presidenta / Lehendakaria:

María Lecumberri Bonilla (Navarra Suma)

Secretaria / Idazkaria:

Dña. Francesca Ferrer Gea

Órgano/ Organoa: Pleno / Osoko Bilkura

Sesión / Bilkura: Ordinaria / Ohikoa

Lugar / Tokia : Casa Consistorial de Barañain / Barañaingo Udaletxea

Fecha / Eguna: 30 de septiembre de 2021 / 2021eko irailaren 30a

Hora de comienzo / Hasiera ordua: 10:00

PRIMERO.- APROBACIÓN, SI PROCEDE DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE FECHA 26 DE AGOSTO DE 2021 Y DEL ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA Y URGENTE DE FECHA 30 DE AGOSTO DE 2021.	**BIGARRENA.- 2021eko ABUZTUAren 26ko OHIKO BILKURAREN AKTA ETA 2021eko ABUZTUAREN 30eko EZ OHIKO ETA PREMIAZKO BILKURAREN AKTA, HALA BALEGOKIO, ONESTEA.**

Se prescinde de la lectura del acta de la sesión correspondiente a la sesión ordinaria de fecha 26 de agosto de 2021 y del acta de la sesión extraordinaria y urgente de 30 de agosto de 2021 por disponer las señoras y señores corporativos de fotocopia de las mismas entregadas como documentación adjunta a la convocatoria de la presente sesión.

En cumplimiento de las previsiones contenidas en el artículo 91 del Real Decreto 2.568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y de Régimen Jurídico de las Entidades Locales, por la Presidencia se pregunta a los asistentes si desean formular observaciones a las actas distribuidas en la convocatoria.

Presentación y Debate / Aurkezpena eta eztabaida (enlace / esteka)

Las actas se aprueban por unanimidad.

Votación / Bozketa (enlace / esteka)

SEGUNDO.- TOMA DE POSESIÓN DEL CARGO DE CONCEJALA DE DOÑA ISABEL FERNÁNDEZ PAN POR EL GRUPO MUNICIPAL PSN-PSOE.	**BIGARRENA.- PSN-PSOE UDAL TALDEKO ISABEL FERNÁNDEZ PAN ANDREAREN ZINEGOTZI KARGUKO JABETZA HARTZEA.**

Lectura del punto / Puntuaren irakurketa (enlace / esteka)

En el Pleno de este Ayuntamiento, en sesión ordinaria celebrada el día 26 de agosto de 2021, tomó conocimiento de la renuncia voluntaria de don Julen Enériz del Valle al cargo de Concejal, por motivos personales.

Visto que el Ayuntamiento solicitó a la Junta Electoral General que le fuera enviada la credencial de doña Isabel Fernández Pan, por estar incluida en la lista de candidatos y candidatas presentada por PSN-PSOE a las elecciones municipales celebradas en fecha 26 de mayo de 2019, en sustitución, por renuncia, de don Julen Enériz del Valle, y previa renuncia anticipada de don David Andión Monreal.

Por la Junta Electoral Central ha sido remitida la credencial de doña Isabel Fernández Pan, incluida en la lista de la misma candidatura del último proceso electoral y estando presente en este acto, a fin de tomar posesión de su cargo es necesario, en primer lugar, dar cumplimiento al Real Decreto 707/1979, de 5 de abril, (en relación con el art. 108.8 LOREG).

Así, en cumplimiento del procedimiento legalmente establecido, por la Sra. Alcaldesa se toma juramento o promesa a doña Isabel Fernández Pan mediante la preceptiva fórmula consagrada en el artículo 1 RD 707/1979, de 5 de abril, regulador de la fórmula para toma de posesión de cargos o funciones públicas:

Zure kontzientzia eta ohoreagatik zin egiten edo hitzematen duzu zinegotzi izateak ezartzen dizkizun betebeharrak erregearekiko leialtasunez zintzoki beteko dituzula, eta konstituzioa estatuaren arau nagusi bezala zaindu eta zainaraziko duzula?

"¿Juras o prometes por tu conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de Concejala con lealtad al Rey, y guardar y hacer guardar la Constitución como norma fundamental del Estado?"

Doña Isabel Fernández Pan responde de la siguiente manera: "Sí, juro""

Cumplidos los trámites legales establecidos Doña Isabel Fernández pan toma posesión de su cargo de concejala de este Ayuntamiento.

Ezarritako lege izapideak beteta, Isabel Fernández Pan andrea udal honetan bere zinegotzi karguaz jabetu da.

Toma de posesión del cargo de concejal / Zinegotzi karguko jabetza hartzea (enlace / esteka)

I.- PARTE RESOLUTIVA	I.- EBAZPEN ATALA

TERCERO.- APROBACIÓN DE LA POLÍTICA DE SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE BARAÑÁIN Y DESIGNACIÓN DE RESPONSABLES.	**HIRUGARRENA.- BARAÑAINGO UDALAREN INFORMAZIOAREN SEGURTASUN-POLITIKA ONARTZEA ETA ARDURADUNAK IZENDATZEA.**

La Sra. Alcaldesa procede a la lectura de la propuesta de acuerdo y seguidamente abre el turno de intervenciones de los grupos políticos municipales.

Lectura y debate / Irakurketa eta eztabaida (enlace / esteka)

Debatido el asunto se procede a votar la propuesta de acuerdo, que se aprueba por unanimidad.

Votación / Bozketa (enlace / esteka)

Por la comisión informativa de Servicios Generales, Nuevas Tecnologías, Comercio y Empleo, en sesión celebrada el 2 de septiembre de 2021, se aprobó elevar al Pleno la aprobación de la política de seguridad de la información del ayuntamiento de Barañáin y designación de responsable de la misma.

*Visto texto de la política de seguridad de la información que obra en el expediente, **SE ACUERDA:***

***Primero.-** Aprobar la Política de Seguridad de la información del ayuntamiento de Barañáin en los términos del Anexo que se incorpora al presenta acuerdo.*

***Segundo.-** Nombrar como responsable de servicio y responsable de la información a la Alcaldesa del ayuntamiento de Barañáin y como delegado/a de dicha persona al secretario/a del ayuntamiento de Barañáin.*

***Tercero.-** Nombrar como responsables del sistema independiente a la técnica de sistemas Dña. Delia Elizalde y al técnico de sistemas Garikoitz Jaso.*

Cuarto.- *Los criterios e instrucciones contenidas en el documento que se aprueba mediante el presente acuerdo constituyen directrices vinculantes para todas las unidades organizativas del ayuntamiento de Barañáin.*

Quinto.- *La Política de Seguridad de la Información es efectiva desde la fecha de aprobación del presente acuerdo y estará vigente has que sea reemplazada por una nueva.*

La entrada en vigor de esta Política de Seguridad de la Información supone la derogación de cualquier otra que existiera a nivel de las diferentes áreas, unidades y servicios.

Sexto.- *Mantener en la sede electrónica la versión actualizada del documento de Política de Seguridad de la Información.*

II.- PARTE DE INFORMACIÓN Y CONTROL DE ÓRGANOS DEL AYUNTAMIENTO	**II.- UDALEKO ORGANOEN INFORMAZIO ETA KONTROL PARTEA**

CUARTO.- MOCIÓN PRESENTADA POR LOS GRUPOS POLÍTICOS EH BILDU, GEROA BAI Y PODEMOS AHAL DUGU EN RELACIÓN A LA LEY ORGÁNICA DE RÉGIMEN ELECTORAL GENERAL Y LA LEY ORGÁNICA DE FINANCIACIÓN DE PARTIDOS POLÍTICOS.	**LAUGARRENA.- EH BILDU, GEROA BAI ETA PODEMOS AHAL DUGU UDAL TALDEEK AURKEZTUTAKO MOZIOA, HAUTESKUNDE-ARAUBIDE OROKORRARI BURUZKO LEGE ORGANIKOARI ETA ALDERDI POLITIKOEN FINANTZAKETARIA BURUZKO LEGE ORGANIKOARI BURUZKOA..**

Por parte de la Sra. Presidenta se da cuenta de la moción presentada por el grupo Geroa Bai en relación a la Ley Orgánica de Régimen Electoral General y la Ley Orgánica de financiación de Partidos Políticos, presentada el 24 de septiembre de 2021 con número de registro de entrada 7541.

A continuación, D. José Miguel Luna López, concejal del grupo municipal Geroa Bai, Jesús María Huarte Arregui, portavoz del grupo municipal Podemos Ahal Dugu y D. Emiliarno Garín Arriaga, proceden a dar lectura al texto de la moción en castellano y euskera.

Presentación y lectura de la moción / Mozioa aurkeztea eta irakurtzea (enlace / esteka)

Texto de la moción / Mozioaren testua

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS	***ZIOEN AZALPENA:***
El pasado 14 de septiembre, el Congreso de los Diputados rechazó la toma en consideración de la Proposición de Ley sobre modificación parcial de la Ley Orgánica de Régimen Electoral General y de la Ley Orgánica de Financiación de Partidos Políticos aprobada en el Parlamento de Navarra y remitida a la Cámara Baja.	*Pasa den irailaren 14ean, Nafarroako Parlamentuak onartutako eta Behe Ganberara igorritako Hauteskunde Erregimen Orokorraren Lege Organikoa eta Alderdi Politikoen Finantzaketaren Lege Organikoa partzialki aldatzeko Lege Proposamena aintzat hartzea baztertu zuen Diputatuen Kongresuak.*

Dicha propuesta de modificación parcial busca el impulso de la participación ciudadana en los asuntos públicos de nuestros municipios atendiendo a dos objetivos claros:

Por un lado, la iniciativa persigue que en los procesos electorales municipales el límite de gasto se ajuste a las necesidades reales. En este sentido ,cabe recordar que la Ley Orgánica de Régimen Electoral General fija un límite de gasto de campaña para las agrupaciones electorales y los pequeños partidos que concurren en un único municipio de 0,11 céntimos de euros por hablante, sin tener opción a contar con el complemento provincial del que disponen bs partidos mayoritarios.

El segundo de los objetivos busca la eliminación de la sanción mínima de 50.000 euros en los casos en los que el gasto electoral se sobrepase en más de un 10% del máximo establecido, algo que se incluyó en la última modificación de la Ley Orgánica de Financiación de Partidos Políticos.

Del mismo modo, la iniciativa rechazada por el Congreso de los Diputados proponía que estas medidas tengan efectos retroactivos y sean de aplicación a las formaciones que concurrieron a las elecciones municipales de 2015 y 2019.

El rechazo de esta propuesta aboca a un buen número de agrupaciones y pequeños partidos a una situación ciertamente preocupante ya que no solo siguen en pie los expedientes sancionadores de 2015 sino que podrían iniciarse los de 2019.

Uno de los argumentos que durante el debate de la toma en consideración de esta

Aldaketa partzialerako proposamen horrek gure udalerrietako afera publikoetan herritarren partaidetza bultzatzea bilatzen du, bi helburu argiri helduz:

Alde batetik, udal hauteskundeetan gastu muga benetako beharretara egokitzea bilatzen da. Zentzu honetan, gogorarazi beharra dago Hauteskunde Erregimen Orokorraren Lege Organikoak udalerri bakar batetan aurkezten diren hautesle taldeentzako eta alderdi txikientzako bizilagun bakoitzeko 0, 11 euroko gastu muga ezartzen duela, eta alderdi maioritarioek duten probintzia-osagarria eskuratzeko aukerarik gabe gainera.

Bigarren helburuak , ezarritako gehieneko hauteskunde gastuan %10 baino gehiagoko gaingastua egiten den kasuetan 50.000 euroko gutxieneko isuna deuseztatzea bilatzen du, Alderdi Politikoen Finantzaketarako Lege Organikoaren azken aldaketan ezarri zena.

Era berean, neurri hauek atzeraeraginezko efektua edukitzea eta 2015 eta 2019ko udal hauteskundeetara aurkeztu ziren formakuntzengan eragina edukitzea proposatzen zuen Diputatuen Kongresuak baztertutako ekimenak.

Proposamen hau baztertzeak, hautesle talde eta alderdi txiki kopuru handi bat zinez kezkagarria den egoerara daramatza, 2015eko zigor espedienteak indarrean jarraitzeaz gain, 2019koak ere hasi daitezkeelako.

Ekimen hau aintzat hartzeko eztabaidan aurkako botoa agertzeko erabili

iniciativa se esgrimieron para rechazarla, fue el hecho de que el pasado mes de abril, el Pleno del Congreso de los Diputados aprobó la creación de una subcomisión para abordar las cuestiones referidas a la reforma del régimen electoral.

En este sentido, resulta fundamental seguir insistiendo en la resolución de este problema y devolver el pleno derecho a la participación democrática de los vecinos y vecinas de muchos municipios.

Por todo ello:

1. El Ayuntamiento de Barañáin insta al Congreso de los Diputados a que, en el seno de la Comisión Constitucional, convoque de manera urgente la Subcomisión para la reforma de la ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General con el fin de abordar los cambios legislativos pertinentes para solucionar la problemática suscitada en torno a las agrupaciones de electores y los partidos locales.

2.- Trasladar esta moción al Congreso de los Diputados.

zen argudioetako bat zera izan zen, pasa den apirilean Diputatuen Kongresuko Osoko Bilkurak hauteskunde erregimenaren erreformari dagozkion gaiei heltzeko azpibatzorde baten sorrera onartu zuela.

Zentzu honetan, funtsezkoa da arazo honi konponbidea emateko lanean jarraitzea eta udalerri askotako bizilagunen partaidetza demokratikorako eskubide osoa itzultzea.

Horregatik guztiagatik:

1. Barañaingo Udalak Diputatuen Kongresua premiatzen du, Batzorde Konstituzionalaren baitan, ekainaren 19ko Hauteskunde Erregimen Orokorraren 5/1985 Lege Organikoaren erreformarako Azpibatzordea premiaz dei dezan, hautesle taldeen eta tokiko alderdien inguruan sortutako arazoei konponbidea emateko beharrezkoak diren lege aldaketei heltzeko helburuarekin.

2. Mozio hau Diputatuen Kongresura helarazi.

Debate de la moción / Mozioaren eztabaida (enlace / esteka)

Finalizado el debate de la moción se procede a la votación de la misma que se aprueba al obtener 12 votos a favor (grupos municipales EH Bildu, PSN-PSOE, Geroa Bai y Podemos Ahal Dugu) y 7 abstenciones (grupo municipal Navarra Suma).

Votación / Bozketa (enlace / esteka)

QUINTO.- MOCIÓN PRESENTADA POR LOS GRUPOS POLÍTICOS EH BILDU Y PODEMOS AHAL DUGU ¡DESCONCECTA LAS ELÉCTRICAS!.	**BOSGARRENA.- EH BILDU ETA PODEMOS AHAL DUGU UDAL TALDEEK AURKEZTUTAKO MOZIOA, DESKONEKTATU ELEKTRIKETATIK!**

Por parte de la Sra. Presidenta se da cuenta de la moción presentada por los grupos políticos EH Bildu y Podemos Ahal Dugu ¡Desconecta las eléctricas!, presentada el 27 de septiembre de 2021 con número de registro de entrada 7575.

A continuación, D. Jesús Mª Huarte Arregui, portavoz del grupo municipal Podemos Ahal Dugu y Dña. Oihane Indakoetxea Barberia, portavoz del grupo municipal EH Bildu, proceden a dar lectura al texto de la moción en castellano y euskera respectivamente.

Presentación y lectura de la moción / Mozioa aurkeztea eta irakurtzea (enlace / esteka)

Texto de la moción / Mozioaren testua

DESCONECTA LAS ELÉCTRICAS ***Frente a su estafa ¡soberanía energética!***	***DESKONEKTATU ELEKTRIKETATIK*** ***Haien iruzurraren aurrean, burujabetza energetikoa!***
El precio de la luz en máximos históricos; las facturas subiendo; las eléctricas enriqueciéndose, la ciudadanía empobreciéndose y el Gobierno español permitiéndolo. Éste es el resumen de la gran estafa que se está perpetrando contra la ciudadanía y que tan graves consecuencias está teniendo en las familias, Pymes o pequeños negocios.	*Argindarraren prezioa maximo historikoetan; fakturak igotzen; enpresa elektrikoak aberasten, herritarrak pobretzen eta Espainiako Gobernua hori baimentzen. Hori da, hain zuzen ere, herritarren aurka egiten ari den iruzur handiaren laburpena. Iruzur horrek ondorio larriak izan ditu familietan, enpresa txiki eta ertainetan edo denda txikietan.*
Esta situación viene, entre otras cuestiones, como consecuencia de la privatización, venta y desmantelamiento de las empresas públicas, que han supuesto al desregularización del sistema y lo han dejado en manos del "mercado". Mercado que controlan y manipulan desde los Consejos de administración compartiendo un único	*Egoera hori, besteak beste, enpresa publikoen pribatizazioaren, salmentaren eta desegitearen ondorioz etorri da; izan ere, horrek sistema desarautzea eta "merkatuaren" esku uztea ekarri du. Administrazio Kontseiluetatik kontrolatzen eta manipulatzen duten merkatua, helburu bakar bat partekatuz: energia bezalako*

objetivo: enriquecerse a costa de un bien esencial corno la energía, en el que las grandes empresas acumulan ganancias milmillonarias anuales, mientras saquean a los y las consumidoras y expolian a los territorios productores, generando consecuencias sociales y ambientales muy negativas.	*funtsezko ondasun baten kontura aberastea, non enpresa handiek urtean mila milioi euroko irabaziak metatzen dituzten, kontsumitzaileei dirua lapurtzen eta ekoizleei lurraldeak ebazten dizkieten bitartean, ondorio sozial eta klimatiko oso larriak eraginez.*
Y frente a esto, únicamente se han adoptado medidas coyunturales y parches. Y cuando se ha tomado una sola medida que afecta mínimamente los beneficios de las grandes empresas, estas se rebelan, amenazan y chantajean. Estamos ante un pulso entre las élites y las mayorías sociales y populares.	*Egoera horri aurre egiteko neurri koiunturalak eta adabakiak besterik ez dira hartu. Eta enpresa handien onurei eragingo dien neurri bakarra hartu duenean, enpresa xantaia egin eta mehatxura jo dute. Eliteen eta gehiengo sozial eta herrikoien arteko pultsu baten aurrean gaude, finean.*
Esta situación nos sale cara. Es hora de que avancemos también hacia la soberanía energética que nos permita contar con sistemas propios que rompan con el oligopolio impuesto para construir desde lo público sistemas justos que respeten el bien y derecho esencial que es la electricidad.	*Egoera hau garesti ateratzen zaigu. Bada garaia burujabetza energetikorantz aurrera egin dezagun, ezarritako oligopolioa apurtuko duten sistema propioak izan ditzagun, sistema bidezkoak publikotik eraikitzeko eta argindarra errespetatzeko, oinarrizko ondasun eta eskubide gisa.*
Por ello, el Ayuntamiento de Barañain declara: *1. Denuncia el grave fraude que se está cometiendo por parte de las empresas eléctricas del estado español con el precio de la electricidad.* *2. Necesitamos sistemas propios que rompan el oligopolio establecido en el Estado español, para construir sistemas justos desde el ámbito público que respeten la electricidad como bien y derecho básico.* *3. Interpelamos al Gobierno de Navarra a que adopte con carácter de urgencia medidas concretas que garanticen la colaboración público-comunitaria, descentralizada y el control público.*	*Hori dela eta, Barañaingo Udalak honako hau adierazten du:* *1. Espainiar estatuko enpresa elektrikoak argindarraren prezioarekin egiten ari diren iruzur larria salatzen du.* *2. Estatu espainiarrean ezarritako oligopolioa apurtuko duten sistema propioak behar ditugu, sistema bidezkoak publikotik eraikitzeko eta argindarra oinarrizko ondasun eta eskubide gisa errespetatuko dutenak.* *3. Nafarroako Gobernua interpelatzen dugu, lankidetza publiko-komunitarioa, deszentralizatua eta kontrol publikoa bermatuko dituen neurri zehatzak har ditzala presazko izaerarekin.*

4. El Ayuntamiento Barañain se adhiere a las convocatorias que se convoquen para denunciar esta situación y animan a la ciudadanía a que participen en ellas.	*4. Barañaingo Udalak egoera hori salatzeko deitzen diren deialdiekin bat egiten du, eta herritarrak parte hartzera animatzen ditu.*

Debate de la moción / Mozioaren eztabaida (enlace / esteka)

Finalizado el debate de la moción se procede a la votación de la misma que no se aprueba al obtener 5 votos a favor (grupos municipales EH Bildu y Podemos Ahal Dugu) y 14 votos en contra (grupo municipal Navarra Suma, PSN-SPOE y Geroa Bai).

Votación / Bozketa (enlace / esteka)

SEXTO.- DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DEL AYUNTAMIENTO DE BARAÑÁIN CONTRA LAS AGRESIONES LGTBIFÓBICAS Y DISCURSOS DE ODIO.	**SEIGARRENA.- BARAÑAINGO UDALAREN ADIERAZPEN INSTITUZIONALA, ERASO LGTBIFOBIKOEN ETA GORROTO-DISKURTSOEN AURKA.**

Se procede a dar lectura al texto de la Declaración Institucional conjuntamente por parte de todos los grupos municipales.

Lectura de la declaración institucional / Adierazpen Instituzionalaren irakurketa (enlace / esteka)

DECLARACION INSTITUCIONAL CONTRA LAS AGRESIONES LGTBIFÓBICAS Y DISCURSOS DE ODIO, FIRMADA POR TODOS LOS GRUPOS MUNICIPALES CON REPRESENTACION EN EL AYUNTAMIENTO DE BARAÑAIN	***ERASO LGTBIFOBIKOEN eta GORROTO-DISKURTSOEN AURKAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA, BARAÑAINGO UDALEAN ORDEZKARITZA DUTEN UDAL-TALDE GUZTIEK SINATUTA***
Ante la tendencia continuada de aumento de agresiones LGTBifóbicas que se está produciendo en nuestro país, siendo está, una constante en toda nuestra geografía, algo demostrado por los datos facilitados por el Ministerio del Interior, donde se refleja que los delitos de odio denunciados han aumentado de 1.172 en el año 2013 a 1.706 en 2019 y, concretamente, los que	*Gure herrialdean gertatzen ari den eraso LGTBifobikoen etengabeko gorakadaren aurrean, gure geografia osoan konstante bat da hori, eta Barne Ministerioak emandako datuen arabera, salatutako gorroto-delituak 2013an 1.172 izatetik 2019an 1.706 izatera igaro dira, eta, zehazki, sexu-orientazioari dagozkionak % 8'6 igo dira. Hori dela eta,*

atañen a la orientación sexual han aumentado un 8'6 %. Y es por ello que BARAÑAIN quiere y debe renovar y si fuera necesario ampliar sus compromisos a este respecto.

De esta forma este Ayuntamiento quiere visibilizar su compromiso renovando públicamente el respeto y apoyo institucional al colectivo LGTBI y a sus plenos derechos como ciudadanos y ciudadanas.

Por todo ello, el Ayuntamiento de Barañáin aprueba:

1. *Mostrar la más absoluta repulsa y firme rechazo hacia agresiones y violencia contra las personas LGTBI+ y renovar la solidaridad con las víctimas, manteniendo más firmemente que nunca, la declaración de tolerancia cero ante cualquier agresión LGTBIfóbica.*
2. *Nos ratificamos en el compromiso firme de las instituciones de Barañain con la igualdad, los derechos de las personas LGTBI y la erradicación de cualquier tipo de violencia hacia este colectivo.*
3. *Reconocer la LGTBIfobia y los discursos que la alientan como una afrenta a la calidad democrática porque apela directamente a los estándares de libertad de nuestro pueblo.*
4. *Rechazamos cualquier tipo de discurso de odio que ponen en riesgo nuestra calidad democrática y combatiremos los posicionamientos políticos que pongan en cuestión los derechos y libertades de nuestra sociedad.*
5. *Ratificamos nuestro compromiso con los derechos humanos y expresamos la necesidad de seguir invirtiendo en políticas a favor de la diversidad sexual y la no discriminación de las personas por su orientación sexual o identidad de género a través del desarrollo de programas y proyectos de atención, educación, información, sensibilización, formación y concienciación que nos lleven a rechazar cualquier tipo de perjuicio, minusvaloración, desprecio y desigualdad de las personas para*

BARAÑAINek berritu egin nahi du eta berritu egin behar du, eta, beharrezkoa balitz, bere konpromisoak zabaldu.

Horrela, udal honek bere konpromisoa ikusarazi nahi du, LGTBI kolektiboarekiko eta herritar gisa dituen eskubide osoekiko errespetua eta babes instituzionala publikoki berrituz.

Horregatik guztiagatik, Barañaingo Udalak honako hau onartu du:

1. *LGTBI+ pertsonen aurkako erasoak eta indarkeria erabat arbuiatzea eta irmoki arbuiatzea, eta biktimekiko elkartasuna berritzea, inoiz baino irmoago mantenduz zero tolerantziaren adierazpena edozein eraso LGTBIfobikoren aurrean.*
2. *Berresten dugu Barañaingo erakundeek konpromiso irmoa dutela berdintasunarekin, LGTBI pertsonen eskubideekin eta kolektibo horrekiko edozein motatako indarkeria desagerrarazteko.*
3. *LGTBIfobia eta berau bultzatzen duten diskurtsoak kalitate demokratikoaren aurkako irain gisa onartzea, zuzenean gure herriaren askatasun-estandarretara jotzen duelako.*
4. *Gure kalitate demokratikoa arriskuan jartzen duten gorrotozko diskurtso guztiak arbuiatzen ditugu, eta gure gizartearen eskubideak eta askatasunak zalantzan jartzen dituzten jarrera politikoei aurre egingo diegu.*
5. *Berretsi egiten dugu giza eskubideekiko dugun konpromisoa, eta adierazten dugu beharrezkoa dela sexu-aniztasunaren aldeko politiketan inbertitzen jarraitzea, bai eta pertsonak beren sexu-orientazioagatik edo genero-identitateagatik ez baztertzearen aldeko politiketan ere. Horretarako, arreta-, hezkuntza-, informazio-, sentsibilizazio-, prestakuntza- eta kontzientziazio-programak eta -proiektuak garatuko ditugu,*

que de esta forma hagamos de nuestro pueblo un espacio seguro para la diversidad sexual en todas sus manifestaciones.

6. *El Ayuntamiento de Barañáin, considera intolerable que este tipo de agresiones se puedan producir y con su compromiso de tolerancia 0, sigue mostrando su firme voluntad de seguir trabajando por y con una sociedad diversa, donde no quepan delitos de odio y comportamientos antidemocráticos,*

pertsonen edozein kalte, gutxiespen, mespretxu eta desparekotasun-mota baztertzera eramango gaituztenak, horrela, gure herria aniztasunerako beren sexu-adierazpen guztiak egin ditzagun.

6. *Barañaingo Udalak onartezintzat jotzen du horrelako erasoak gerta daitezkeela, eta tolerantziarako konpromisoarekin, askotariko gizartearen alde eta harekin lan egiten jarraitzeko borondate irmoa erakusten jarraitzen du, gorroto-deliturik eta jokabide antidemokratikorik gabe.*

<u>SÉPTIMO</u>.- DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DEL AYUNTAMIENTO DE BARAÑÁIN DE ADEHSIÓN A LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DEL PARLAMENTO DE NAVARRA EN SOLIDARIDAD CON LAS PERSONAS AFECTADAS POR LA ERUPCIÓN DEL VOLCÁN DE LA PALMA.	**<u>ZAZPIGARRENA.-</u> BARAÑAINGO UDALAREN ADIERAZPEN INSTITUZIONALA, NAFARROAKO PARLAMENTUAK PALMAKO SUMENDIAREN ERUPZIOAK KALTETUTAKO PERTSONEI ELKARTASUNA ADIERAZTEKO EGINDAKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALARI ATXIKITZEKO.**

Por parte de la Sra. Presidenta se da cuenta de la moción presentada por el grupo municipal Navarra Suma solicitando la adhesión a la declaración institucional del Parlamento de Navarra en solidaridad con las personas afectadas por la erupción del volcán de La Palma, presentada el 30 de septiembre de 2021 con número de registro de entrada 7659. La Sra. Alcaldesa manifiesta que todos los grupos municipales han expresado su voluntad de adhesión a esta moción, por lo que la moción se convierte en Declaración Institucional. ***<u>(enlace / esteka)</u>***

Se procede a dar lectura al texto de la Declaración Institucional conjuntamente por parte de todos los grupos municipales.

Lectura de la declaración institucional / Adierazpen Instituzionalaren irakurketa <u>(enlace / esteka)</u>

El ayuntamiento de Barañáin aprueba: *La adhesión a la declaración institucional aprobada por el Parlamento de Navarra en la sesión celebrada el 27 de septiembre de*	*Barañaigo udalak onartu du:* *Nafarroako Legebiltzarrak, 2021eko irailaren 27an egindako bilkuran, onartutako adierazpen instituzionalari atxikitzea. Hau dio:*

2021. Que dice lo siguiente: *La Junta de Portavoces ha aprobado una declaración institucional por la que el Parlamento de Navarra muestra su solidaridad a todas las personas afectadas por la erupción del volcán de la isla de La Palma y traslada su apoyo a los servicios de emergencias.* *La declaración institucional aprobada dice lo siguiente:* *"1. El Parlamento de Navarra muestra su solidaridad a todas las personas afectadas, especialmente a las evacuadas de sus hogares y alas que están perdiendo sus casas, cultivos y otros medios de vida por el avance imparable de la lava.* *2. El Parlamento de Navarra traslada su apoyo a los servicios de emergencia y todas las personas que están trabajando en la zona de para paliar en la medida de lo posible los daños de esta catástrofe".* *3.- Trasladar al Parlamento de Navarra la decisión del Ayuntamiento de Barañain.*	*Bozeramaileen Batzordeak adierazpen instituzionala onartu du, eta, horren bidez, Nafarroako Legebiltzarrak elkartasuna adierazi die La Palma uharteko sumendiaren erupzioak kaltetutako pertsona guztiei, eta bere babesa helarazi die larrialdi zerbitzuei.* *Onartutako adierazpen instituzionalak honako hau dio:* *"1. Nafarroako Parlamentuak elkartasuna adierazten die kaltetutako pertsona guztiei, bereziki etxetik atera behar izan dutenei eta labaren aurrerapen geldiezinaren ondorioz beren etxeak, laboreak eta beste bizibide batzuk galtzen ari direnei.* *2. Nafarroako Legebiltzarrak laguntza helarazten die larrialdi-zerbitzuei eta zonaldean, hondamendi horren kalteak ahal den neurrian arintzeko, lanean ari diren pertsona guztiei, ".* *3.- Barañaingo Udalaren erabakia Nafarroako Legebiltzarrera eramatea."*

OCTAVO.- RESOLUCIONES E INFORMES DE ALCALDÍA	**ZORTZIGARRENA.- ALKATEAREN EBAZPENAK ETA TXOSTENAK**

Se da cuenta al Pleno, de conformidad al artículo 42 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, de las Resoluciones de Alcaldía dictadas desde la última Sesión Ordinaria, que comprenden las resoluciones numeradas 892/2021 a 1010/2021 ambas incluidas.

El grupo municipal PSN-PSOE, a través de su portavoz, solicita información de las resoluciones de alcaldía con número 893, 904, 912, 930, 931, 934, 944, 945, 946, 956, 964 y 1000.

NOVENO.- ACTAS DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL	**BEDERATZIGARRENA.- TOKIKO GOBERNU BATZORDEKO AKTAK**

Se da cuenta al Pleno, de conformidad al artículo 42 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, de las actas de la Junta de Gobierno Local al actuar por delegación de la alcaldía, aprobadas desde la última Sesión Ordinaria. Actas de la sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local de fecha 9 de agosto de 2021 y de la sesión ordinaria de la Junta de Gobierno Local de fecha 26 de agosto de 2021.

Resoluciones e informes de alcaldía y actas Junta de Gobierno Local/ Alkatearen ebazpenak eta txostenak eta Tokiko Gobernu Batzordeko aktak (enlace / esteka)

DÉCIMO.- RUEGOS Y PREGUNTAS	**HAMARGARRENA.- GALDERAK ETA ESKAERAK.**

Ruegos y preguntas / Galderak eta eskaerak (enlace / esteka)

A continuación la Sra. Presidenta declaró finalizada y levantó la sesión, siendo las once horas y catorce minutos, de la que se levanta la presente acta, de lo que se ha tratado y de conocer a las personas asistentes, como secretaria doy fe y certifico.